



Vasetti con coperchio

Food containers with lid

IT Vasetti con coperchio
Food containers with lid

ISTRUZIONI PER L'USO.
LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E
CONSERVARLE PER FUTURO RIFE-
RIMENTO.

I vasetti con coperchio da 250 ml Chicco possono essere utilizzati per conservazione e il trasporto della pappa e altri alimenti. Sono compatibili con il Thermos Portabiberon e Vivande Chicco.

AVVERTENZA!
Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Prima di ogni uso controllare il prodotto. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento. Il prodotto può rompersi se cade. Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino. Il coperchio dei vasetti deve essere tenuto fuori dalla portata del bambino durante la somministrazione del cibo. This product is not a toy; when not in use, keep it out of reach of children. Keep the packaging and all its components out of children's reach.

Modalità d'uso
Lavare accuratamente il prodotto prima del primo uso. Pulire sempre il prodotto subito dopo ogni utilizzo. Si consiglia di lavare a mano utilizzando un comune detergente per piatti. Non utilizzare mai spugne e/o detergenti abrasivi, antibatterici o solventi chimici. Risciacquare sempre il prodotto con acqua corrente dopo ogni lavaggio ed asciugarlo subito accuratamente, conservarlo in un luogo pulito ed asciutto, protetto dalla luce solare diretta e da fonti di calore. È possibile lavare il prodotto in lavastoviglie a max 45°C (trattandosi di un lavaggio più aggressivo con il tempo il materiale potrebbe deteriorarsi). Per conservare i cibi freschi più a lungo, nel rispetto delle corrette modalità di conservazione fornite dai produttori, è possibile inserire i contenitori in plastica sia in frigo che in freezer.

ATTENZIONE! non ricongelare mai cibi che sono già stati scongelati. Non riscaldare in forni tradizionali, su piastre riscaldanti o fiamme libere. I contenitori in plastica possono essere riscaldati nel forno a microonde, in tal caso aumentare l'attenzione:
- Inserire il contenitore senza coperchio: rischio esplosione.
- Assicurarsi che il grill sia disattivato.
- Evitare cibi ad alto contenuto di grassi.
- È consigliabile riscaldare gli alimenti utilizzando un livello di potenza e/o un tempo di riscaldamento ridotti ed aumentarli successivamente, se necessario.
- Mescolare sempre il cibo riscaldato per un'uniforme distribuzione del calore e verificarne la temperatura prima di somministrare al bambino. In caso di dubbi sull'interpretazione del contenuto del presente libretto di istruzioni, contattare il rivenditore o Artsana S.p.A.



chicco.fr/tri-selectit.html

Artsana S.p.A. -
Via Saldarini Catelli 1
22070 Grandate (CO) - Italy

Made in China
Fabricado en China
Fabricado na China
Menşei Çin
Κατασκευασμένο στην Κίνα
صنع في الصين

www.chicco.com



EN Containers with lid

**PLEASE READ THIS INFORMATION
BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

Chicco 250 ml jars with lids can be used for storing and transporting baby food and other foods. They are compatible with the Thermal Bottle & Food Holder Chicco.

For your child's safety and health.

WARNING!
Always use this product with adult supervision. Before each use, inspect the product. Throw away at the first signs of damage or weakness. The product may break if dropped. Always check

food temperature before feeding your child. The lid of food containers must be kept out of the child's reach while feeding. This product is not a toy; when not in use, keep it out of the child's reach. Keep the packaging and all its components out of the child's reach.

Instructions for use.
Wash the product thoroughly before using for the first time. Always clean the product immediately after each use. It is advisable to wash by hand using a common washing up liquid. Never use sponges and/or abrasive or antibacterial cleaning products or chemical solvents. Always rinse the product under running water after each wash and dry it thoroughly afterwards, storing it in a clean, dry place protected from direct sunlight and heat sources. The product may be washed in a dishwasher at max 45 °C (as this is a more aggressive form of cleaning, over time, the material may deteriorate). To keep food fresh for longer, in compliance with the correct conservation methods provided by the manufacturers, it is possible to insert plastic containers both in the fridge and in the freezer. **WARNING!** Never refreeze foods that have already been defrosted. Never warm in conventional ovens, on hot plates or naked flames. Pay special attention when warming in microwave oven:

- **WARNING!** Insert the plastic containers in the microwave without lid: risk of explosion.
- Make sure the grill function is off.
- Avoid food with a high content of fat.
- We recommend warming food using a reduced power level and/or warming time and increase them subsequently if necessary.
- Always mix food for an even distribution of heat and check the temperature before feeding to children. If you have any doubts about the contents of this instruction booklet, please contact your dealer or Artsana S.p.A.

FR Pots avec couvercle
Food containers with lid

MODE D'EMPLOI.
LIRE CETTE NOTICE ET LA CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION.

Les pots avec couvercle Chicco de 250 ml peuvent être utilisés pour conserver et transporter la bouillie et autres aliments. Ils sont compatibles avec le Thermos porte-biberon et à repas Chicco.

Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène.

AVERTISSEMENT !
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Le produit peut se briser en cas de chute. Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant. Le couvercle des pots doit être tenu hors de portée de l'enfant pendant l'administration de l'alimentation. This product is not a toy; when not in use, keep it out of reach of children. Keep the packaging and all its components out of children's reach.

Mode d'emploi
Laver avec soin le produit avant la première utilisation. Toujours nettoyer le produit après chaque utilisation. Il est recommandé de laver le produit à la main avec un détergent à vaisselle neutre. Ne jamais utiliser d'éponges et/ou de produits nettoyeurs abrasifs, antibactériens ou de solvants chimiques. Toujours rincer le produit sous l'eau courante après chaque lavage et essuyer avec soin. Conserver dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière du soleil et des sources de chaleur. Le produit peut être lavé au lave-vaisselle à une température maximale de 45 °C (le lavage étant plus agressif, le maté-

riau peut se détériorer avec le temps). Pour conserver les aliments au frais plus longtemps, conformément aux modalités correctes de conservation fournies par les fabricants, il est possible de placer les récipients en plastique aussi bien au réfrigérateur qu'au congélateur. **ATTENTION !** ne jamais recongeler les aliments qui ont déjà été décongelés.
Ne pas chauffer au four traditionnel, sur des plaques chauffantes ou des flammes.

Les récipients en plastique peuvent être réchauffés au four à micro-ondes, à condition qu'il convienne d'être plus vigilant:
- Introduire le récipient sans couvercle : risque d'explosion.
- S'assurer que le grill est éteint.
- Éviter les aliments trop riches en matières grasses.
- Il est conseillé de réchauffer les aliments en utilisant un niveau de puissance et/ou un temps de réchauffage réduits et de les augmenter par la suite si nécessaire.
- Toujours mélanger l'aliment chauffé pour une répartition uniforme de la chaleur et vérifier sa température avant de donner à manger à votre enfant.

En cas de doutes sur l'interprétation du contenu de ce mode d'emploi, contacter un revendeur ou Artsana S.p.A.

DE Lebensmittelbehälter mit Deckel
Food containers with lid

GEBRAUCHSANLEITUNG.
LESEN SIE DIE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Die 250-ml-Lebensmittelbehälter mit Deckel von Chicco können zur Aufbewahrung und zum Transport von Baby-nahrung und anderen Lebensmitteln verwendet werden. Sie sind mit dem Chicco Thermobehälter für Flaschen und Baby-nahrung kompatibel.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes.

! WARNING!
Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Kontrollieren Sie dieses Produkt vor jedem Gebrauch. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Das Produkt kann kaputt gehen, wenn es herunterfällt. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels. Die Deckel der Gläser müssen während des Fütterns außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahrt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug; wenn Sie es nicht benutzen, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verpackung und alle ihre Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Gebrauch
Das Produkt vor dem ersten Gebrauch gründlich waschen. Reinigen Sie das Produkt stets sofort nach jedem Gebrauch. Es wird empfohlen, es von Hand mit einem herkömmlichen Geschirrspülmittel zu waschen. Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Produkten oder das Reinigen mit aggressiven chemischen Lösungsmitteln. Nach der Reinigung alle Teile mit fließendem Wasser abspülen, gründlich abtrocknen und an einem sauberen, trockenen und vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen geschützten Ort aufbewahren. Das Produkt kann im Geschirrspüler bei max. 45 °C gewaschen werden (da dies ein aggressiverer Waschvorgang ist, kann das Material mit der Zeit beschädigt werden). Um frische Nahrungsmittel länger zu erhalten, können die Kunststoffbehälter – unter Einhaltung der von den Herstellern angegebenen korrekten Lagerung – sowohl in den Kühlschrank als auch in das Gefrierfach gestellt werden. **ACHTUNG!** Niemals Nahrungsmittel wieder einfrieren, die

schon aufgetaut wurden.
Nicht in herkömmlichen Backöfen, auf Heizplatten oder freien Flammen aufwärmen.
Die Kunststoffbehälter können in der Mikrowelle aufgewärmt werden, in diesem Fall ist erhöhte Vorsicht geboten:
- Den Behälter ohne Deckel hinstellen: Explosionsgefahr.
- Sicherstellen, dass der Grill ausgeschaltet ist.
- Nahrungsmittel mit hohem Fettgehalt vermeiden.
- Zum Aufwärmen der Nahrungsmittel sollte man eine niedrige Leistungseinstellung bzw. geringe Aufwärmzeit einstellen und diese daraufhin ggf. erhöhen.
- Die aufgewärmte Nahrung stets durchmischen, damit die Wärme gleichmäßig verteilt wird, und die Temperatur kontrollieren, bevor man das Kind damit füttert.
Sollten Sie unsicher bezüglich der Interpretation des Inhaltes der vorliegenden Gebrauchsanleitung sein oder Fragen dazu haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Firma Artsana S.p.A.

ES Tarros con tapa
Food containers with lid

INSTRUCCIONES DE USO.
LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUARDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Los tarros de 250 ml con tapa de Chicco pueden utilizarse para guardar y transportar papillas y otros alimentos. Son compatibles con el Termo Portabiberón y comidas de Chicco.

Para la seguridad y salud de su bebé.

! ADVERTENCIA!
Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Deseche al primer signo de deterioro o fragilidad. El producto se puede romper si se cae. Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma. La tapa del tarro debe mantenerse fuera del alcance del niño mientras se le esté dando de comer. Este producto no es un juguete; cuando no se utilice, manténgalo fuera del alcance de los niños. Mantenga el envase y todos sus componentes fuera del alcance de los niños.

Modo de empleo
Lave cuidadosamente el producto antes de utilizarlo por primera vez. Limpie el producto siempre inmediatamente después del uso. Se recomienda lavar a mano utilizando un detergente para platos corriente. Nunca utilice estropajos ni detergentes abrasivos, antibacterianos ni disolventes químicos. Enjuague siempre el producto con agua corriente después de lavarlo y séquelo enseguida cuidadosamente, consérvelo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar directa y de las fuentes de calor. El producto puede lavarse en lavavajillas a 45°C como máximo (al tratarse de un lavado más agresivo, el material puede deteriorarse con el tiempo). Para conservar los alimentos frescos por más tiempo, siempre teniendo en cuenta las correctas formas de conservación indicadas por los productores, los tarros pueden guardarse tanto en el frigorífico como en el congelador. **ADVERTENCIA!** no volte a congelar los alimentos que ya se han descongelado.
No lo caliente en hornos tradicionales, sobre placas de cocina ni llamas libres. Los tarros de plástico pueden recalentarse en el microondas, en cuyo caso hay que prestar más atención:
- Introduzca el tarro sin tapa: riesgo de explosión.
- Asegúrese de que el gratinador esté apagado.
- Evite los alimentos con alto contenido de grasas.
- Es recomendable calentar los alimentos utilizando un nivel de potencia y/o un tiempo de calentamiento bajos y aumentarlos posteriormente de

ser necesario.
- Mezcle siempre el alimento caliente para lograr una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de dárselo al niño.
En caso de dudas sobre la interpretación del contenido de este manual de instrucciones, póngase en contacto con el vendedor o con Artsana S.p.A.

PT Recipiente com tampa
Food containers with lid

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

Os recipientes de 250 ml com tampa da Chicco podem ser utilizados para armazenar e transportar papa e outros alimentos. São compatíveis com o termo porta-biberão e alimentos Chicco.

Para higiene e segurança do seu bebê.

! ATENÇÃO!
Este produto deve ser sempre utilizado sob vigilância de um adulto. Antes de cada utilização, examine o produto e deite-o fora caso identifique qualquer sinal de deterioração ou fragilidade. Elimine ao primeiro sinal de desgaste ou dano. O produto pode danificar-se. Verifique sempre a temperatura dos alimentos, antes de os dar ao bebê. A tampa dos recipientes devem ser mantidas fora do alcance da criança, durante a alimentação. Este produto não é um brinquedo; quando não estiver a ser utilizado, mantenha-o fora do alcance das crianças. Mantenha a embalagem e todos os seus componentes fora do alcance das crianças.

Modo de uso
Lave cuidadosamente o produto antes da primeira utilização. limpe sempre o produto logo após cada utilização. Recomendamos lavar a mão utilizando um detergente comum para a louça. Não utilize esponjas e/ou detergentes abrasivos, agentes antibacterianos ou solventes químicos. Enxague sempre o produto com água corrente após cada lavagem e seque-o logo com cuidado, mantenha-o num lugar limpo e seco, protegido da luz solar direta e de fontes de calor. O produto pode ser lavado numa máquina de lavar loiça a uma temperatura máxima de 45°C (uma vez que se trata de uma lavagem mais agressiva, o material pode deteriorar-se com o tempo). Para conservar os alimentos frescos, durante mais tempo e de acordo com as instruções de conservação fornecidas pelos produtores, os recipientes podem ser guardados tanto no frigorífico como no congelador. **ATENÇÃO!** não volte a congelar os alimentos já descongelados.
Não aqueça em fornos tradicionais, placas elétricas ou sobre chamas livres. Os recipientes de plástico podem ser aquecidos no forno micro-ondas, em tal caso deve prestar mais atenção:
- Insira o recipiente sem tampa: risco de explosão.
- Certifique-se de que o grill está desligado.
- Evite os alimentos com elevado teor de gorduras.
- Os alimentos devem ser aquecidos a um nível de potência e/ou com um tempo de aquecimento reduzido, aumentando-o sucessivamente, se necessário.
- Antes de alimentar a criança, misture bem a comida para assegurar uma distribuição uniforme do calor e controle sempre a sua temperatura.
Em caso de dúvida na interpretação do conteúdo do presente manual de instruções, contacte o revendedor ou a Artsana S.p.A.

PL Pojemniki na żywność z pokrywką
Food containers with lid

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.
NALEŻY ZAPOZNAC SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAC JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Pojemniki Chicco o pojemności 250 ml z pokrywkami mogą być używane do przechowywania i transportu żywności dla niemowląt i innych produktów spożywczych. Są kompatybilne z pojemnikami termicznym na butelkę i żywność Chicco.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka.

! OSTRZEŻENIE!
Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. Przed każdym użyciem sprawdź produkt. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia – wyrzucić. Produkt może ulec uszkodzeniu jeżeli spadnie. Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem. Pokrywki pojemników muszą znajdować się poza zasięgiem dziecka podczas karmienia. Ten produkt nie jest zabawką; gdy nie jest używany, należy go przechowywać w